KANATARI

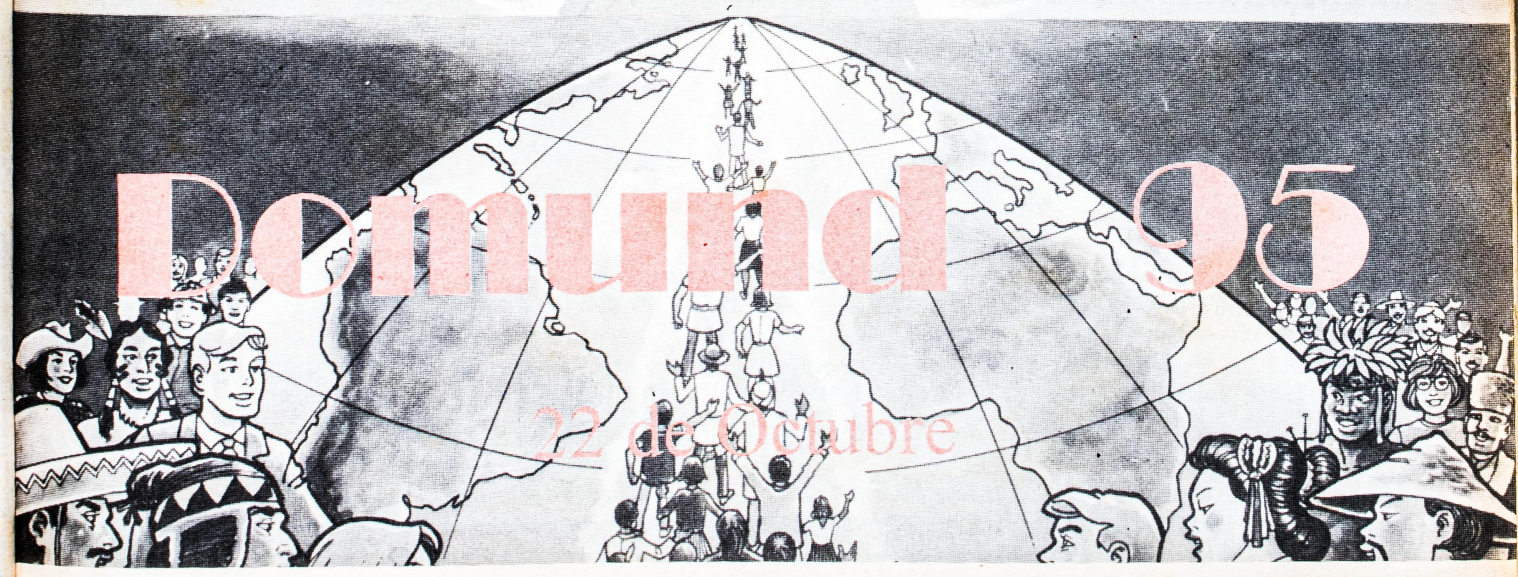
semanario de actualidades

Año XII - 22 de octubre de 1995 - Nº 579. IQUITOS, PERU S/. 1.00

Como María,
Anunciamos a Cristo Salvador del Mundo



APOYEMOS



nuestra... ...iglesia

PALABRA

XXIX Domingo del Tiempo Ordinario

Lecturas

Ex 17,8-13 *La oración del justo llega a Dios*
2 Tim 3,14-4,2 *La Escritura nos prepara para hacer el bien*
Lc 18,1-8 *Dios hace justicia cuando sus elegidos claman*

Yavé demuestra con hechos que está en medio de su pueblo y que los conduce a la tierra prometida sin peligro. Detrás de las proezas de un pueblo tan pequeño, la fe del cronista ve la mano de Dios.

La constancia, la paciencia, la perseverancia, son cualidades que se piden el evangelizador.

La Escritura, arma primera del creyente, no es una información teórica o abstracta. Es algo para ser vivido, para ayudar a conformar una vida según Dios. Por eso sirve para "reprender", "corregir", "educar en la virtud". Y sirve porque es "inspirada por Dios". Es decir contiene y transmite una acción de Dios por medio de sus autores.

En la parábola de este domingo aparecen cuatro personajes: el juez, impío e injusto, representa a las instituciones de la sociedad injusta; la viuda, modelo de creyente que, al no tener quien la defienda (representa a los pobres, indefensos y marginados), depende sólo de su firmeza e insistencia; Dios, que hace justicia a los oprimidos y, los elegidos, que son los dirigentes que anhelan se cumpla la justicia divina para todos.

La fe a la que alude Jesús en la pregunta final significa firmeza en la confianza en Dios. Es el amén de nuestras oraciones, el "así suceda".

La justicia es el corazón del Reino. No se puede disociar caridad y justicia, ni justicia y fe.

Para Jesús, es justo quien busca el Reino de Dios y su justicia. Sabemos, además que de la justicia deviene la Paz. Cuando la justica falla, el hombre no se desarrolla. Por eso la frase compasiva de Jesús: felices los pobres porque suyo será el Reino. Hoy la lucha por la justicia y promoción del hombre es el elemento constitutorio de la evangelización.

Hno. Víctor

DOMUND-95
No basta con admirarlos: ¡Ayúdales!

Los misioneros, testigos del com promiso evangelizador de toda la Iglesia, son los adelantados de este mundo personificado y autosuficiente, hacia el mundo del dolor, del hambre y la violencia.

Adelantados que intentan espantar las musarañas de incomprensión y disipar columnas subculturales. Adelantados que ya no llevan sotana, ni enarbolan crucifijos, ni exportan las plantas carnívoras del monopolio, la represión o la manipulación. Que no invierten los dineros del César sino que, sencillamente, se limitan a ayudar al prójimo en zonas de dolor, de miseria, de enfermedad, de analfabetismo, a veces de tiranía, hambre y consunción.

Nada venden, sólo ofrecen. No predican, explican. No juegan, se la juegan cada día en lugares donde nadie quiere estar. No explotan, siembran. No castigan, manumiten. No co bran, pagan. No se van, permanecen hasta dar su vida.

Y no comen la sopa boba de los paniaguados de las organizaciones internacionales, sino que trabajan con sus manos para procurarse el alimento para sí y para los suyos sin pagar peaje a los jefes de este mundo.

Son admirables, sí, pero ¡ayúdalos! con tu oración, con tu óbolo... También con tu ejemplo y tu vida puedes ser misionero (a) puedes decir a todos los que te rodean "abrirse al amor de Cristo es la verdadera liberación". Que sólo en El somos liberados de toda alienación y extravío del pecado y de muerte. El Papa nos lo pide así: "Hagan visible el amor de Dios al hombre colocándonos en la primera línea de la caridad"●

LECTURAS BIBLICAS DIARIAS

LUNES 23
Rom 4,20-25; Sal de Lc 1,69-75; Lc 12,13-21

MARTES 24
Rom 5,12.15b.17-21; Sal 39,7-10.17; Lc 12,35-38

MIERCOLES 25
Rom 6,12-18; Sal 123,1-8; Lc 12,39-48

JUEVES 26
Rom 6,19-23; Sal 1,1-4.6; Lc 12,49-53

VIERNES 27
Rom 7,18-25a; Sal 118,66-68.76.77.93.94; Lc 12,53-59

SABADO 28
Núm 21,4b-9; Sal 83,2-3.4.6-8.11-12; Flp 2,5-12; Jn 3,11-16

KANATARI

Publicación Semanal Católica

Edita: Centro de Estudios Teólogicos de la Amazonía (CETA)

Año XII-22 de octubre de 1995
N°579

Director
Joaquín García Sánchez
Editor
Jaime Vásquez Valcarcel
Jefe de Redacción
Julia Ramírez Cabrera
Coordinación de edición
Rosa Oneyda Flores Muñoz
REDACTORES
Internacionales: José M. Arroyo A.
Provincias: Guillermo Flores Arrué
Culturales: Fernando Najar Freyre
Históricas: Javier Gutierrez Neyra
Religiosas: Juan Alberto Pérez
Colaboradores: Héctor Montoya, José Alvarez, Pedro del Castillo, Gabel Sotil, Silvino Treceño, Bibiana Daigle, Jorge Arévalo, Alberto Chirif, Humberto Morey, Saúl Collazos, Mark Gordon, Aurelio Tang, Alejandra Schindler, Alvaro Mesía, Teddy Bendayán, Moisés Panduro, Jacker Ruíz.
Páginas Especiales: "La Voz de la Selva", Asociación Interétnica para el Desarrollo de la Selva Peruana, Instituto de Investigaciones de la amazonía Peruana, UNICEF, CRETA, Consejo Regional del Deporte, Proyecto APS, Facultad de Ingeniería en Industrias Alimentarias, Centro Amazónico de Antropología y aplicación Práctica.
Fotografía: Fernando Najar F.

Redacción, Administración, Impresión y Distribución
CETA
Putumayo N° 355-Apart. 145
Telf. 233552-241487
Fax (094) 233190
Venta:
Librería "El Buen Consejo"
Jr. Putumayo 267 - Telf. 23-3823

Lo inevitable y necesario

Era previsible. Aún más: era, hasta cierto punto, inevitable. Pero quienes desde estas páginas estamos empeñados en provocar una campaña donde las ideas se discutan y se debatan, no podemos sino sentir repulsión hacia ese tobogán de diatribas, de zancadillas y malas maneras en que se ha convertido en estos últimos días la campaña electoral municipal.

En honor a la verdad, ningún candidato tiene un Plan de Gobierno trabajado con coherencia, con dedicación y planificación. Por eso es comprensible -no justificable, por cierto- que la campaña electoral haya ido por el camino fácil del insulto y el ataque al opositor. No hay mejor fórmula -electoral, se entiende- para tapar las deficiencias, que atacando al opositor. Eso se ha visto en los últimos días. En todos, sin excepción.

Es evidente que en la Provincia, como en el resto del país -tal como lo señaló el editorial de la semana pasada este semanario- existe una suerte de fiebre independiente que es sólo de vestimenta más no de actitud. Se ha hablado hasta la saciedad que el Presidente Alberto Fujimori, con su 5 de abril y otras actitudes más, ha puesto no sólo en crisis a los partidos políticos sino que ha apresurado el cortejo fúnebre de los mismos. Todo falso. No nos engañemos.

Los que dicen ser independientes cometen los mismos vicios -e inclusive peores- que los políticos tradiconales. Si tendríamos que optar por un estilo político que sea el ideal para el país, tendríamos que decir con toda franqueza que, ni los de antes ni los de después de Fujimori, nos convienen. Unos por la ceguera que les produjo la llegada al poder para beneficiarse, y otros porque, en busca de ese poder, no escatiman esfuerzos inmorales en sus actitudes. Fujimori no enterró un estilo de política, simplemente la amoldó a su imagen y semejanza. Ahí están los resultados.

La Provincia de Maynas necesita de planes viables, de Alcaldes emprendedores y capaces. No queremos ver instalado en el Palacio Municipal a un alcalde que, llegado a ese cargo, no sepa qué hacer porque simplemente no tiene ningún plan que ejecutar. No necesitamos una autoridad edil que requiera de un lazarillo para echar a andar. Menos necesitamos a un Alcalde que esté dando golpes con palo de escoba para ver por dónde empezar a arreglar el desperfecto y mejorar lo heredado.

Lastimosamente, la correlación de fuerzas de los últimos días nos hace vislumbrar un panorama sombrío al respecto. Evitemos el discurso fácil y las propuestas improvisadas. No caigamos en las poses populistas y demagógicas para cautivar a los electores. No sigamos pensando que los votantes son sujetos pasivos a los que sólo tenemos que pedirles mecánicamente que marquen un símbolo o un número.

En suma, no cometamos los errores de elecciones pasadas donde el candidato que mayores recursos guardaba para los últimos días de la elección era el que más posibilidades tenía de triunfar. Por eso, nuestro llamado a la discusión de ideas y planteamientos.

Si hacemos de estos últimos días de campaña un debate serio y documentado, el riesgo que el dinero determine el triunfo o la derrota de un candidato es menos posible. La propaganda para difundir el número a marcar es necesaria. No hay duda. La intención de convencer a los electores es requisito sine qua non para todo aquel que pretenda lograr el apoyo popular.

La sonrisa ante las cámaras de televisión, los paseos coyunturales a los mercados, los abrazos hipócritas a la gente de la calle, las muestras de desprendimiento público en los medios de comunicación y los regalos alimenticios en las zonas empobrecidas de la ciudad, son escenas inevitables. Sin embargo, todas esas características, si no van acompañadas de propuestas serias y factibles, son simplemente hielos fabricados que al menor calor tendrán que derretirse. Valga la metáfora para que los candidatos de Maynas, Punchana, Requena, Alto Amazonas, Indiana, Fernando Lores y todos los pueblos de la Selva, se esfuercen en este sentido y no termien quemados.

Todos estos dimes y diretes, controversias y puyas electorales son necesarias en la medida que no ocupen la primera plana de la campaña y que no sean el punto principal en que basen su triunfo los candidatos. Hay que dar ejemplo de buenas maneras y decencia política. Hay que perder con dignidad y honestidad. Hay que ganar con hidalguía y humildad.

Se debe ganar, no por el dinero que se invierta en la campaña, sino por las propuestas que se presenten ante el electorado. Sería ejemplar que se castigue con la orfandad de los votos a todos aquellos candidatos que, huérfanos de propuestas, se han dedicado a insultar al adversario y despotricar de las apreciaciones de los contrarios. Hay que premiar a quien haga de estas elecciones un centro de debate y discusión de propuestas.

Faltan sólo 14 días para saber quién será el nuevo Alcalde de Maynas, de todas la Provincias y Distritos de Loreto y el país. No quisiéramos que, después de algunos meses de gestión del nuevo burgomaestre, el desánimo y repudio sirva para graficar a la administración edil. Eso se evita si los candidatos presentan planes y los electores votamos de acuerdo a esas propuestas ●

A VUELO DE RONSAPA

• DOS CITAS, ¿CUÁNTOS CAMINOS?. Podría ser una frase ideal para esta semana en que se desarrollaron dos citas cumbres que, de por sí, tienen enorme importancia para el futuro de quienes vivimos en lo que se ha dado a llamar los países subdesarrollados, del Tercer Mundo, o tanta otra cosa que por allí se inventa para denominar a nuestra situación de atrasados. El tema central de la Cumbre Iberoamericana de Bariloche, denominada así porque se realizó en esa ciudad argentina, fue la educación. Por eso la primera parte de la Declaración de Bariloche dice que el desarrollo educativo y cultural de una comunidad es un factor fundamental en la consolidación de sistemas políticos democráticos, capaces de conformar una sociedad integrada y participativa. Como siempre, este tipo de reuniones provocan un cierto desinterés de la gente porque ya se han realizado muchísimas y los acuerdos sólo han quedado en eso: simples acuerdos.

•SE VOLVIÓ A REPETIR LO DE OTRAS CUMBRES donde se presenta el líder cubano Fidel Castro. Resulta que en Bariloche el Presidente del país caribeño se ganó la atención de los periodistas quienes, al escuchar los discursos de Castro, dejaban de hacer cualquier cosa por no perderse ningún detalle. Pero esa atención que despierta el repudiado y a la vez alabado jefe de estado de Cuba, se ha visto resaltada porque su país ha salido victorioso de la Cumbre. No se puede decir otra cosa si tenemos en cuenta que logró la condena al embargo comercial y económico que le aplica Estados Unidos. Y no se quedó ahí la condena, pues Argentina y España pidieron que a la condena se agregue una advertencia dirigida al Congreso norteamericano para que los republicanos no continúen impulsando una legislación cada vez más perjudicial hacia los ciudadanos cubanos.

• COLOMBIA TAMBIEN REUNIO A GRANDES DIRIGENTES EN CARTAGENA para que dialoguen en la Cumbre de los Países No Alineados. Hasta esa ciudad, que tanto gusta a Gabriel García Márquez, llegaron representantes de 113 países. El punto central de las reuniones fue la discusión de los planteamientos de reformas a la Organización de las Naciones Unidas. El Presidente de Indonesia, Suharto, primero en hablar, se refirió a los progresos alcanzados por la organización con relación a la pretendida paz en Bosnia Herzegovina. La deuda externa también fue abordada por Suharto quien llamó a la comunidad internacional para solucionar este problema de los países subdesarrollados. Al momento de hablar el Presidente de Colombia, Ernesto Samper, dijo que se debe partir de un nuevo concepto de Estado que combata prioritariamente la corrupción. Colombia, a través del Presidente Ernesto Samper, se mantendrá en la Presidencia de los No Al. durante tres años y se ha iniciado con, al menos, un buen discurso.

• EL TERRORISMO INTERNACIONAL SIGUE CAUSANDO PANICO en todas partes. Mientras en Cartagena se inauguraba la XI Cumbre de los No Alineados, en Bogotá una bomba sembró el pánico porque los rostros y el llanto de los heridos no daban lugar a dudas. Felizmente los medios informativos ni las agencias internacionales dieron mayor cobertura a este hecho delincuencial. Al fin de cuentas lo que buscan los asesinos terroristas es la atención mundial. Al parecer el cálculo les falló porque los periodistas que estaban en Colombia con motivo de la cumbre no cayeron en el juego propagador de los terroristas. En París, Francia, la explosión de un balón de gas de tres kilos lleno de tuercas causó 28 heridos.

• ECUADOR NO SOLO TIENE UN VICEPRESIDENTE PRACTICAMENTE refugiado en Costa Rica sino que tiene prisioneros peruanos en su territorio. Así lo acaba de denunciar una madre que está esperando que le devuelvan a su hijo desde el país del norte. Los ecuatorianos tienen en esta situación a un ingeniero de vuelos de un helicóptero derribado el 13 de febrero en la Selva del río Cenepa. La verdad es que, al contrario de lo que muchos creen, el conflicto con Ecuador no ha terminado con el Tratado de Itamaraty porque las relaciones están bien tensas. No es para menos si tenemos en cuenta que los dirigentes ecuatorianos están seguros que una parte del Perú les pertenece y siempre apuntarán a recuperar "el terreno" perdido•



Presidente Cardozo de Brasil junto a Fidel Castro

ENRIQUE D. TOVAR (1888-1947)

Hacia un diccionario del español amazónico

Luis Hernán Ramírez

Enrique Demetrio Tovar Ramírez, diplomático, periodista, educador, ensayista, dialectólogo y lexicógrafo, nació en el Callao el 22 de diciembre de 1888 y fue hijo de Enrique Tovar y de María Victoria Ramírez. Inició su instrucción en el Instituto Sabogal del Callao y pasó a ser alumno del pedagogo Pedro A. Labarthe en el Colegio Lima.

Realizó estudios en la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos donde se graduó de Doctor en Ciencias Físicas y Naturales el año de 1911 con la tesis "Contribución al estudio de los aferínteros de Lima y Callao". Especializado en el área de las ciencias naturales, muy pronto orientó su verdadera vocación hacia las ciencias sociales y humanas y siguió estudios de Derecho Internacional y de Filosofía en las universidades de Omaha y Andar en Nueva York en 1915 y 1916.

Dedicado al magisterio nacional, dirigió el Colegio San Nicolás de Huamachuco (1913), el Instituto Sabogal del Callao (1914) y el Colegio Dos de Mayo de la ciudad de Caraz (1917-1922). Como periodista fundó y dirigió el diario "El Nacional" del Callao (1915), colaboró en "El Perú" de Lima (1917) y sacó el semanario "La Reacción" de Caraz (1917-1919).

Colaboró en diversas épocas con artículos y comentarios en los principales diarios y revistas de la Capital: "La Crónica", con notas sobre temas lingüísticos, "La Prensa", "El Comercio", "El Diario", "La Unión", "El Sol", "Mercurio Peruano", "Variedades", "Mundial" (1) y "Colónida" (2).

Como funcionario del gobierno, Enrique Tovar desempeñó la Administración de la Aduana de Chimbote (1924), fue Secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores (1925-1926) y del Ministerio de Fomento y Obras Públicas (1926-1928), Presidente de la Junta de Conciliación del Ministerio de Trabajo (1929-1931). En este mismo Ministerio ocupó la Dirección de Bienestar Social (1932) insuflando a este ramo de la administración del Estado, dinamismo, actividad y empuje en favor de las clases populares. Enrique Tovar se desempeñó también como asesor de la Presidencia de la República en el primer gobierno de Manuel Prado (1939-1945).

En el servicio diplomático ocupó sucesivamente los siguientes cargos: Cónsul en Seattle, Estados Unidos (1934-1937); Cónsul en Antofagasta, Chile (1938); Cónsul en La Paz, Bolivia (1939); nuevamente Cónsul en Seattle (1940); Director del Archivo de Límites en el Ministerio de Relaciones Exteriores (1941-1944) y, finalmente, fue Ministro Plenipotenciario en Cuba (1944) y en El Salvador (1945).

Enrique Tovar falleció en Miraflores el 23 de febrero de 1947 y ha dejado una amplia producción histórico-literaria: "Ventura García Calderón y su obra literaria" (1918); "La gloria de Miguel Grau" (1918); "Bolívar en Caraz" (1919); "El Conflicto del Pacífico ante el mundo" (1921); "La voz del mundo en el Centenario del Perú" (1922); "Chimbote, tierra de promisión" (1924); "Hallazgo de los restos de Simón Rodríguez" (1925); "Raza chilena" (1926); "Ropa ligera" (1927) que contiene un anecdotario de personajes peruanos; "Estudio de la Historia del Perú" (1931); "Virutitas históricas" (1932); "Trébol de América" (1933); "El apóstol de Ica, fray José Ramón Rojas" (1943).

Dedicó los últimos años de su vida al estudio y la investigación del lenguaje, especialmente sobre tópicos lexicográficos y dialectológicos del español peruano y americano. En los dominios de la lingüística y la filología, nos ha dejado una copiosa producción publicada en libros, folletos y artículos como: "Diminutivos afectivos o familiares de nombres propios en el Callejón de Huaylas", Buenos Aires, 1942; "Hacia el gran diccionario de la Lengua Española", Buenos Aires 1942, trabajo en el que recoge dos mil voces no incorporadas, hasta entonces, en el Diccionario de la Real Academia Española ni en los diccionarios de americanismos como el de Malaret; "Identidad y diferencias en el habla de peruanos y portorriqueños", Santiago, 1943; "Paliques filológicos de la inextricable selva de los apellidos", Buenos Aires, 1943; "Apuntes para una paremiología hispanoamericana", Buenos Aires, 1945; "El arcaísmo en nuestro lenguaje", Managua, 1945; "Estudios dialectológicos", Buenos Aires 1945, ensayo en el que pone especial atención sobre la supervivencia del arcaísmo español en el habla actual; "Un puñado de gentilicios salvadoreños", Bogotá, 1945; "Trescientos gentilicios peruanos", Buenos Aires 1945, en el que recoge los más usados, correspondientes a la toponimia de provincias, distritos, pueblos y barrios del país.

Pero su aporte más importante al conocimiento de la lexicografía y la dialectología del español peruano es un minucioso trabajo de recolección y ordenamiento del léxico usado en el Departamento de Loreto y en la selva peruana en general: "Vocabulario del Oriente Peruano" (3) concluido en 1947 y publicado póstumamente, en 1966, por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Esta obra, que da a su autor condición de "loretanista" es la más abundante recopilación del léxico dialectal del español amazónico que se ha hecho hasta hoy aunque no con aplicación de la metodología y las rigurosas técnicas de la ciencia lingüística.

No se sabe cómo trabajó Tovar este vocabulario tan copioso y detallado sin haber estado nunca radicado en la selva peruana. El "Vocabulario del Oriente Peruano" de Tovar trae además, como aporte utilísimo, una notación para todas las voces dialectales recogidas que están incorporadas al Diccionario (1939) de la Real Academia Española y está precedido por un estudio, muy bien documentado y con acertadas acotaciones, sobre el habla popular de Loreto y de la región selvática, que revela el dominio y la versación de Tovar sobre el lenguaje amazónico.

Notas

(1) ENRIQUE TOVAR. "Ropa ligera", en "Mundial" 388. Lima 18 de noviembre de 1927. (Reproduce algunas anécdotas tomadas de su libro del mismo título)

(2) ENRIQUE TOVAR. "Francisco Lazo", en "Colónida" 4. Lima, mayo de 1916, pp. 11-14

(3) ENRIQUE TOVAR. "Vocabulario del Oriente Peruano". UNMSM. Lima, 1966. 214 pp. (Prólogo de Martha Hildebrandt e introducción de Enrique Tovar R.)

• Comunidad de San Carlos, Río Puhinahua. Gilder Gonzáles Amasifuen, Corresponsal. La comunidad ya cuenta con un grupo electrógeno de 50 Kw donados por la Municipalidad Distrital del Puinahua. Los moradores se encuentran sacando los shungos para colocar los postes para el alumbrado público. La alcaldesa, señora Teresa Gallardo, ha prometido enviar un técnico, una vez terminado este trabajo, para proceder a la instalación eléctrica. Se espera que esta obra sea inaugurada los primeros días de noviembre.

• Comunidad de Nuevo Miraflores. Próspero Vásquez Llaja, Corresponsal. El próximo 28 y 29 de octubre se estará realizando un campeonato de futbol en la comunidad. Está siendo organizado por el Club Deportivo "El Porvenir" que cumplirá 34 años de fundación y por sus filas han pasado muchas generaciones de deportistas. Actualmente, esta institución ha sido reorganizada y sus dirigentes se han propuesto trabajar con mucho estusiasmo para sacarla adelante. Por este motivo, están invitando a participar a todas las comunidades vecinas ya que también habrá, la noche del sábado 28, una gran fiesta de confraternidad donde no faltará el riquísimo masato.

•Comunidad de Constancia, Quebrada Tamshiyacu. Rómulo Romero Bustos, Corresponsal. La institución no gubernamental "CARE" viene realizando importante trabajo en la comunidad. Recientemente, bajo el proyecto "CASPI" se ha vacunado a una cierta cantidad de animales menores contra la enfermedad de New Castle y Bronquitis a un costo mínimo de 10 céntimos por vacuna. CARE también está apoyando con sembríos de arroz, maíz, cedro, cítricos y cocos, todo ello bajo el asesoramiento del Ing. Felipe Trigoso.

• Comunidad de San Pedro, Río Napo. Jorge Saquiray Huanaquiri, Corresponsal. 15 kilos de manteca, 70 kilos de fariña y 60 kilos de chiclayo entregó recientemente el Programa Nacional de Apoyo Alimentario al Centro Educativo Primario Secundario 60918 de esta comunidad. Sin embargo, los padres de familia se mostraron extrañados porque en esta oportunidad no se dió pescado y arroz que es la parte más importante de la alimentación. Dijeron que la comunidad es sumamente pobre y los niños con las justas comen dos veces al día estando, la mayoría de ellos, en estado de desnutrición grave.

• Distrito de Mazán. Bredyn Shapiama, Corresponsal. En diversas comunidades de esa jurisdicción se está presentando una seria enfermedad a la piel que consiste en la aparición de granos que se llenan de materia y ocasionan fuertes dolores. Ante esta situación, los moradores están pidiendo apoyo a las autoridades de salud ya que se teme que la causante de la enfermedad sea el agua•

MECANOGRAFÍA MÁS SALUDABLE

Héctor R. Montoya

Puede reemplazar su teclado, pero no las manos que usa para mecanografiar. Es importante cuidarlas. Un número creciente de trabajadores de oficinas ha sido diagnosticado con achaques atribuidos al uso continuo de la computadora. El más importante es el Síndrome de Túnel Carpial (CTS), un desorden nervioso resultado de la prolongada compresión de los nervios, cartílago y músculos en la muñeca, causado principalmente por malos hábitos mientras se mecanografía.

Estos malos hábitos son más frecuentes en personas que han trabajado muchos años en máquinas de escribir mecánicas donde tienen que golpear con fuerza el teclado, y luego pasan a la computadora. El problema es que el recorrido de las teclas de la computadora es mucho menos que el de una máquina de escribir mecánica, entonces el golpe de los dedos es más fuerte en la computadora.

El CTS progresa de una condición irritante (entumecimiento y dolores en los brazos) a una condición delicada (inhabilidad prolongada o permanente de utilizar la(s) mano(s). La cirugía de la muñeca para reparar el daño causado por CTS, es el segundo procedimiento quirúrgico más frecuente en los EEUU.

Sus costumbres mecanógrafas pueden ser peligrosas. ¿Golpea el teclado? El impacto del choque en sus dedos y brazos puede causar tensión en sus huesos y tejidos conectores. ¿Trabaja muchas horas digitando? Es mejor parar cada hora y hacer algo distinto. Ya sé que esto no es fácil para mu chos(as), pero en cuestiones de salud ninguna medida es exagerada.

El tiempo que pasa lejos de su teclado le puede ayudar con más eficacia a enfrentar el tiempo que pasa frente a él. Periodos cortos de ejercicios isométricos le pueden ayudar a mantener su salud. Le recomendamos leer el libro "Cómo sobrevivir a su computadora" de Julia Lacey, donde le enseñan ejercicios rápidos y útiles para realizar en su escritorio así como acciones a largo plazo para protegerse de la computadora.

Los productos que alegan aumentar la comodidad del teclado y disminuir CTS han florecido, pero como las palabras "dieta" y "ligero", la "ergonomía" a veces sólo la cree el anunciante. La mayoría de los expertos coinciden en que si un producto pretende fomentar la postura ideal frente al teclado, va a ser la postura que sea más fácil de mantener. Ergonomía es la palabra. Sus muñecas deben estar naturalmente en línea con sus brazos; flexionarlas hacia delante o extenderlas hacia atrás, por largos períodos de tiempo, las dañarán. Los antebrazos no deben estar semielevados, por lo menos deben estar paralelos al piso. Y recuerde, ni las muñecas ni los brazos están hechos para soportar el peso del cuerpo.

Los niños primero

UNICEF

LA LACTANCIA MATERNA

El mejor alimento para el bebé es la leche materna.

* La lactancia materna protege al bebé de enfermedades y satisface su hambre.

Alimentado con biberón

* Si está obligada a darle biberón, cuide mucho la higiene de éstos:
  - Hierva los chupones diariamente.
  - Cubra los biberones.
  - Lave bien los chupones, ni bien los niños hayan terminado de tomar su leche.
* La lactancia artificial consiste en alimentar al niño con leche en polvo, pasteurizada o proveniente directamente de algún animal como la vaca, cabra u otro.

Hábitos de alimentación

* Para aprovechar mejor sus alimentos, los niños necesitan aprender algunos hábitos:
  - Enséñeles a lavarse las manos antes de comer.
  - Enséñeles a saborear y masticar bien sus alimentos.
* El niño no ocasiona problemas si aprende sin gritos y de buenas maneras.

* No comer cerca de los animales pues éstos traen enfermedades.
* Tampoco deben tomar té ni café.
* No darles demasiados dulces porque les pican los dientes.
* No darles comidas picantes, muy condimentadas, ni comida guardada.
* Dígale adiós a los condimentos (ají, pimienta, comino, etc), porque irritan el estómago.

salud, gota a gota

CHISPAZOS MÉDICOS

♦ **El mortal vicio del cigarro**. Si usted deja de fumar, en sólo año y medio desaparecerá el riesgo de sufrir una enfermedad CARDIOVASCULAR por ese motivo. Esta fue una de las conclusiones del Congreso de la Sociedad Europea de Enfermedades Respiratorias que tuvo lugar recientemente en la ciudad de Barcelona, España.

Los médicos que se dieron cita en este importante evento puntualizan, asimismo, que luego de ese lapso disminuye notablemente el riesgo de sufrir un cáncer de pulmón y que dicho órgano se recupera favorablemente en los enfermos de bronquitis crónica o enfisema pulmonar.

El año pasado, este nocivo hábito causó, directa o indirectamente, la MUERTE de más de 1 millón 820 mil personas en los países desarrollados y se pronostica que en 1995 morirán unos dos millones de personas por las mismas causas.

♦ **Caminar nos hace más inteligentes**. Muchos artistas y filósofos están convencidos de que las caminatas les ayudan a pensar con claridad y creatividad. El novelista británico Charles Dickens, por ejemplo, era aficionado a las caminatas y recorrió miles de kilómetros durante su vida.

Cada día, más pruebas certifican que, en efecto, el ejercicio habitual ESTIMULA el cerebro. Un estudio realizado en un hospital de excombatientes en los Estados Unidos, en personas entre 55 y 70 años, reveló que quienes caminaron durante una hora, tres veces por semana durante cuatro meses,



lograron mejorar sus reflejos, su vista y su memoria. Los médicos atribuyeron las mejoras a una mejor CIRCULACION sanguínea y a cambios en la BIOQUIMICA del cerebro originados por una mayor actividad física.

♦ **El SIDA y sus cifras mortales.** Recientemente finalizó, en la ciudad tailandesa de Chiang Mai, el Tercer Congreso Asiático sobre el Sida. En este continente se encuentra el 16 por ciento de enfermos infectados por el virus que causa la mortal enfermedad. Debido a que la forma principal de contagio es por vía heterosexual, se pronostica que en los próximos años tendrá la MAYOR cantidad de población infectada. Se estima que en Tailandia, epicentro del Sida, la enfermedad provocará pérdidas por más de 18 mil millones de dólares.

La Organización Mundial de la Salud manifestó que desde 1980 han sido infectados en el MUNDO más de 18,5 millones de adultos y 1,5 millones de niños. De continuar el ritmo actual de contaminación, al final del siglo los seropositivos sumarán alrededor de 40 millones, de los cuales el 90 por ciento serán habitantes de los países en DE SARROLLO●

Tomado de "Buena Salud" Suplemento del diario "El Comercio" de Lima.

ANÁLISIS DE CRECIMIENTO DE LOS CULTIVOS

Julio A. Soplín
Ana Rengifo
Jhony Chumbe

La producción de los cultivos constituye un sistema dirigido a cosechar energía proveniente del sol, convirtiéndose en fruto, grano, forraje, fibra, aceite, madera, etc; por lo que su eficiencia debería expresarse en términos de la conversión de la radiación solar en productos finales de utilidad. Los mayores rendimientos, por unidad de superficie de suelo y por año, significan una conversión más eficiente de la radiación solar.

El éxito de la empresa agrícola depende del crecimiento de los cultivos. Si las plantas crecen y los rendimientos de las cosechas son buenos, el agricultor obtendrá éxito con una cantidad alta en la cosecha.

El crecimiento puede referirse a aumento de algún órgano u órganos específicos de las plantas o a las plantas consideradas en su conjunto y pueden estar relacionadas al peso seco, longitud, altura o diámetro; pero todos ellos en función del tiempo.

El modelo general es de pequeños crecimientos iniciales en tamaño seguidos de un rápido crecimiento, después otro periodo en el cual la planta crece lentamente o deja de hacerlo (curva "sigmoide"). Las curvas de crecimiento son útiles para una comprensión generalizada del proceso de desarrollo de las plantas y, mediante esa curva determinar algunas labores culturales importantes como riego, fertilización en los cultivos, para finalmente obtener buenas cosechas.

El crecimiento de biomasa en un área cultivada depende del desarrollo de su área foliar. Las hojas van cubriendo poco a poco un área disponible, aumentando gradualmente la capacidad del vegetal para aprovechar la energía solar. Además, un aumento en el índice del área foliar (IAF) proporciona aumento de producción de biomasa; mas, debido al autosombreamiento de las hojas, la tasa fotosintética media por unidad de área foliar decrece. Indica también el IAF ideal para determinados cultivos como 3.2 para soya; 5 para maíz; de 6 a 8.8 para trigo y de 4 a 7 para arroz.

La forma cónica de las plantas induce a un mayor potencial productivo que la forma globosa pues reduce el a utosombreamiento●

nuestra micuna

FACULTAD DE INGENIERIA EN INDUSTRIAS ALIMENTARIAS - UNAP

CHIMICUA

A esta planta, de la familia de las Moraceae, pertenecen dos géneros: Perebea, con tres especies, y Pseudolmedia con tres especies.

Las especies del género Perebea son árboles medianos a pequeños, monoicos o dioicos, de hojas alternas, a menudo dentadas, con pelos multicelulares capitados, con inflorescencias masculinas; solitarias o numerosas, sea en la axila de las hojas o sobre ejes específicos con una o varias flores. Flores masculinas con 2,4,6 estambres y anteras pequeñas. Inflorescencias femeninas axilares y solitarias formadas por una o varias flores femeninas libres, con ovario libre o parcialmente soldado con el perianto y estigmas filiformes.

Las especies del género Pseudolmedia son árboles medianos a grandes con hojas mayormente enteras, dísticas, pelos pluricelulares capitados. Inflorescencias masculinas axilares de 1 a 4; flores masculinas con estambres mezclados con brácteas y filamentos derechos en el capullo. Inflorescencias femeninas: 1-2 ubicadas en la axila de las hojas. Flores femeninas con perianto tubular con 4 dientes, ovario soldado al perianto, estigmas filiformes.

Las especies de ambos géneros son silvestres.

Las especies del género Perebea tienen el fruto libre o más o menos soldado al perianto. En las especies del género Pseudolmedia las infructescencias son bastante grandes, contenidas en el perianto rojizo-carnoso.

Ambas especies están distribuidas en la cuenca amazónica y habitan bosques no inundables aunque la especie P. longegendunculata C.C. Berg ha sido encontrada en Jenaro Herrera, río Ucayali, habitando bosques ribereños inundables.

Fenología y producción. Dan flores y frutos en distintas épocas del año según los lugares de crecimiento. No hay datos de producción de frutos.

Alimento y valor nutricional

El alimento de todas estas especies es el pericarpio del fruto. El fruto de las especies de chimicua es muy apreciado por las poblaciones nativas de la Amazonía peruana, especialmente por los Campas del río Tambo y los Aguarunas del río Marañón.

El valor nutricional del fruto de Pseudolmedia macrophylla T. (en 100 gr. de fruto) es el siguiente:

Agua	84.7%
Proteínas	2.4%
Lípidos	0.8%
Glúcidos	12.9%

La madera de Pseu dolmedia ma crophylla se usa en la cosn trucción de casas rurales●

Enfoque pragmático para enfrentar el sub-desarrollo en nuestra Selva *

Aurelio Tang Ramírez

Pensar en políticas y estrategias futuras para el desarrollo de nuestra selva, cualquiera sea el ámbito de acción, necesariamente implica analizar los rasgos económicos, políticos y socio-culturales de la población involucrada.

La pobreza y las desigualdades urbano-rurales son una constante que deriva de los estudios sobre el desarrollo rural del Perú y la Amazonía.

Es un hecho ampliamente reconocido que la población rural es menos favorecida que los demás sectores sociales. Sus ingresos medios son inferiores a los que prevalecen en las áreas urbanas y su acceso a los servicios que brinda el Estado es mucho más limitado, haciéndosele aún más difícil salir de su precaria situación.

Los escritos que señalan las consecuencias derivadas de la falta de desarrollo del sector más marginado de la agricultura, son múltiples y significativos. Entre ellos destacan los informes de la FAO y CEPAL, o los del BID y otros, cuyas afirmaciones más relevantes con respecto al desarrollo insuficiente de la agricultura de subsistencia determinan:

- la baja productividad del suelo agrícola, que rinde poco menos de la mitad o de un tercio de su potencialidad a un costo que encarece innecesariamente los alimentos básicos, limitando su acceso hacia los consumidores más pobres y disminuyendo las ganancias de los campesinos;

- el deterioro y pérdida de los recursos naturales, muchas veces irrecuperables, por erosión y agotamiento del suelo, incendio y tala de



bosques, contaminación del agua, desestabilización del equilibrio ecológico;

- las pérdidas de recursos de capital; implementos y maquinarias que no se emplean adecuadamente y se deterioran antes de tiempo. Animales de trabajo y de producción que no rinden porque no se conocen las normas básicas de alimentación, sanidad y manejo. Insumos que se desperdician por aplicarse incorrectamente o a destiempo;

- pérdidas sobre el potencial humano que carece de las condiciones elementales de supervivencia; un ambiente poco grato lo abate y deprime, la alimentación e higiene deficitaria minan su rendimiento y salud, la falta de fe, frena su voluntad para superarse;

- el éxodo rural hacia las ciudades a causa de las condiciones desfavorables del medio en que se vive. Cubrir en los centros urbanos las necesidades de todo un contingente de inmigrantes en habitaciones, servicios básicos, alimentación, salud y ofrecerles además una ocupación digna, es un desafío que rebasa la capacidad de nuestro país y región.

Las necesidades que exige el desarrollo rural en materia de infraestructura, medios de producción, servicios de educación y de apoyo a la agricultura y a las familias campesinas, son múltiples y variadas. Estas imponen requerimientos de tal orden que, prácticamente, marcan más la escasez de recursos financieros y de profesionales en número y nivel apropiado de formación. La situación se vuelve aún más sombría si se considera el endeudamiento externo que limita seriamente los recursos de los que se puede disponer.

Ante esta situación, las alternativas futuras para el desarrollo de cada sector tendrán que ser relativamente simples y fáciles de llevar a cabo, cubriendo el máximo de beneficiarios al menor costo para que estén, realmente, al alcance de los gobiernos y de los campesinos y nativos.

Lo previsible es que éstas deban basarse en el potencial humano de las familias rurales, en los recursos locales y en la transferencia de tecnologías apropiadas, más que en decisiones externas o en recursos que no llegan. Ello supone estimular y apoyar las formas de organización local para que la comunidad enfrente sus problemas y busque alternativas de solución acordes con su realidad, cultura e idiosincrasia.

Lo previsible, también, es que las políticas que se diseñen para el sector permitan generar dividendos sociales, es decir mayor bienestar para las familias, y otros económicos vinculados al aumento de la productividad y el aumento de los ingresos.

En síntesis, las bases para sustentar un desarrollo rural alternativo deberían considerar, al menos, principios como los que se enumeran a continuación:

* despertar el pleno potencial intelectual y laboral de los integrantes de las familias campesinas y nativas a través de su educación formal y no formal;

* estimular la organización de las comunidades para una mayor participación en la solución de sus problemas, tales como los de comercialización, inversiones comunitarias, atención de la salud, higiene, alimentación y educación, entre otros;

* enfatizar el uso racional de los recursos naturales que son abundantes;

* disminuir la dependencia de recursos de capital externos y maximizar la eficacia de los que sean imprescindibles;

* detectar, recopilar y difundir los conocimientos y las tecnologías apropiadas de acuerdo a los niveles culturales de quienes deberán ponerlos en práctica y a los recursos que disponen;

* enseñar metodologías de capacitación eficaces para cubrir el máximo de beneficiarios en el menor lapso

Pasa a la Pág. 12



En pleno recorrido "casa por casa" en los pueblos jóvenes

Miguel Vs

En l
acc

*Se inició com
de la gener
gobierno de
el gobierno que di
Terry. Profundo
que siempre estu
elegido Alcalde
Vásquez Reynel.*

Miguel Vásquez Reynel quizá sea el acciopopulista con más trabajo interno dentro del Partido fundado por el arquitecto Fernando Belaunde Terry en Loreto. Desde hace varios meses, por ese trabajo, se voceaba su candidatura a la Alcaldía de la Municipalidad Provincial de Maynas. Por eso su nominación y proclamación no fue una sorpresa ni en los predios populistas ni fuera de ellos.

Miguel Armando Vásquez Reynel es el único representante de los partidos en estas elecciones municipales que se caracterizan por haber provocado una eclosión de movimientos independientes. Esa condición, creen algunos, le servirá primordialmente ante los electores el 12 de noviembre. Se encuentra entre los tres grandes de la campaña y ha emprendido una estrategia que ha dado resultados positivos a otros políticos: camina casa por casa en todos los Pueblos Jóvenes.

¿Qué piensa hacer?, ¿cómo intentará desarrollar obras?, ¿dónde cree que posee mayor caudal electoral? Son preguntas que KANATARI intenta responder.

Con relación al problema de la limpieza pública y ordenamiento de la ciudad, el actual Teniente Alcalde garantiza no sólo un buen ornato sino transmitir una imagen de ciudad sana para lo que se ubicará a los trabajadores de los mercados informales en lugares y sectores adecuados para ejercer su innegable derecho al trabajo.

Acción Popular reforzará el Programa de Apoyo

squez Reynel se encuentra

usca del voto opopulista

militante convicto y confeso de su Partido. Es el representante n que hoy dirige su agrupación política. Tenaz opositor al sidente Alberto Fujimori. Convencido hasta los húmeros que apoyo a la Amazonía es el del arquitecto Fernando Belaunde edor de los tejes y manejes de la administración pública, a la culado. Su partido: Acción Popular. Su gran objetivo: ser Municipalidad Provincial de Maynas. Su nombre: Miguel lad: no importa.

Social, ampliando la asistencia médica y odontológica en los Pueblos Jóvenes y Asentamientos Humanos. Este trabajo será complementado con arreglo de calles y obras de saneamiento básico. Los parques, plazas, jardines y avenidas serán embellecidas con programas de arborización que le den a nuestra ciudad el aspecto de urbe turística que, según el programa preparado por el equipo acciopopulista, servirá de "palanca de desarrollo a nuestra comunidad".

En el aspecto urbano de ejecución de pavimentaciones, se pretende asfaltar las principales avenidas y calles de la ciudad. En este programa se ampliarán, abrirán y mejorarán las vías de acceso a las zonas marginales. Este proyecto permitirá una comunicación más fluida entre las zonas marginales de la ciudad y la zona urbana. Se aplicará un proyecto agresivo de saneamiento ambiental de los Pueblos Jóvenes mediante un reforzamiento a los trabajos de canalización, alcantarillado y obras menores que contribuyan a mejorar las condiciones de salubridad de las zonas marginales.

Acción Popular, bajo la batuta de Miguel Vásquez Reynel, quien además de ser candidato es Secretario General Departamental de Loreto, ha preparado un programa para impulsar agresivamente la alimentación popular a través de acciones prioritarias en la comunidad, mediante una ampliación de los comedores municipales que ofertan raciones alimenticias cómodas, debidamente balanceadas, que se encuentren al alcance de las clases populares. Con relación a la alimentación popular, se ha planificado ampliar la cobertura actual del Vaso de Leche, donde se pretende cubrir al 100% de los niños en edad de recibir este importante alimento.

Para mejorar la salubridad en la condición de vida de la población de Maynas, se piensa mejorar el servicio de agua potable reforzando las actuales instalaciones de la planta abastecedora de este elemento y ampliar la cobertura del servicio a las zonas urbano-marginales de la ciudad.

Una de las propuestas que Miguel Vásquez Reynel hizo es que pondrá en marcha un programa de Cooperación Popular Municipal, a través del que se realizarían diferentes obras en las que la Municipalidad pondría materiales y orientación técnica y los pobladores, bá sicamente de los Pueblos Jóvenes y Asentamientos Humanos, pondrán su fuerza de trabajo con la mano de obra que puedan entregar para mejorar las condiciones de vida. Evidentemente, dijo Miguel Vásquez Reynel, estas obras que se ejecutarán a través de Cooperación Popular Municipal serán de fácil realización y el principal objetivo es que motiven y promuevan la participación comunal.

Miguel Vásquez Reynel tiene confianza en el apoyo que le brindará el pueblo de Maynas el próximo 12 de noviembre y cree que las propuestas que explica en cada visita a los diferentes sectores son su mejor arma electoral. No se cansa de repetir aquello de que la población conoce perfectamente a los candidatos y sabe quiénes trabajan en beneficio de las zonas populares. De ahí, según dice, viene su seguridad de recibir el respaldo ciudadano. Aunque, conociendo la militancia y simpatía que siempre ha generado el arquitecto Fernando Belaunde en Iquitos, ha emprendido una campaña que, fundamentalmente, busca el voto de los acciopopulistas.

ARTURO REATEGUI PAGE (*)

Pedro del Castillo B.

Es uno de los insignes maestros guadalupanos que hemos tenido. Loretano de nacimiento, nació en Iquitos el año 1899 y etudió su secundaria en Guadalupe de donde egresó con "Medalla de Plata" en 1920, para luego ingresar a la UNMSM graduándose de Bachiller en Ciencias Naturales en 1924, a los 25 años de edad, y lograr después el Doctorado en Ciencias Biológicas.

Perteneció a esa brillante generación del 900 formada por peruanos que dieron lustre al país, entre los que figuran J.C. Mariátegui, Raúl Porras Barrenechea, V.R. Haya de la Torre, V.A. Belaúnde, L.A. Sánchez y otros que en su momento participaron en la Reforma Universitaria peruana.

Arturo Reátegui Page, como biólogo y físico, no sólo fue un eminente científico sino un humanista, por el amplio espectro de su formación cultural. No en vano se le llamaba "El Sabio", siendo importante anotar que, ex cátedra, nos enseñaba la Teoría de la Relatividad de Einstein y los avances del danés Niels Bohr en el conocimiento de la estructura del átomo y el fenómeno de la fisión nuclear que era el substratum de las bombas atómicas acabadas de lanzar sobre Hiroshima y Nagasaki. Todo esto cuando tales temas aún no figuraban en los programas de enseñanza secundaria ni en la currícula universitaria, adelantándose a su tiempo.

En Guadalupe.- Aún estudiante de San Marcos ingresa como ayudante del Laboratorio de Física del Colegio Nacional de Nuestra Señora de Guadalupe y se inicia simultáneamente en la docencia universitaria como Jefe de Prácticas de Física y luego Catedrático de Física General.

En Guadalupe enseñó 35 años (1938-1973) llegando a ser Profesor de Física y Química, y Jefe de los laboratorios de Física y Química, cuya organización y equipamiento lo convirtió en lo mejor de su época entre los colegios nacionales. Sus servicios a Guadalupe los termina como Profesor Tutor, Coordinador Curricular de Física y Química y Asesor de Ciencias.

El 14 de noviembre de 1956, el Colegio de sus amores, Guadalupe, le otorgó Diploma de Honor y Medalla de Oro en reconocimiento a sus 25 años de labor docente. En junio de 1973 la Asociación Guadalupana le otorga el título de Socio Honorario Vitalicio en justo homenaje a su abnegada labor como Maestro y por su indesmayable espíritu guadalupano.

En San Marcos.- Maestro universitario durante 36 años en la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, llegó al alto nivel de Catedrático Principal y Titular de Física General y Física Aplicada a las Ciencias Biológicas, para lo cual sustentó un novedoso trabajo para su época: "La tensión superficial y la temperatura", teniendo como uno de los jurados calificadores al presidido por el célebre catedrático sanmarquino Doctor Godofredo García.

A la par de su labor docente, realiza importantes trabajos de investigación e inventos como el "Aerodensímetro universal para sólidos y líquidos más y menos densos que el agua".

Pero "El Sabio" no sólo enseña, investiga e inventa. También divulga su conocimiento científico tratando de llegar al público corriente, como corresponde a un Maestro auténtico con vocación de servicio y con emoción social. Dentro de esta labor de divulgación, merece citarse una Conferencia Magistral sobre "La relatividad del tiempo y la cuarta dimensión del espacio" (1978) cuyo resumen aparece en la Revista del Colegio Particular Santo Tomás de Aquino.

El Maestro Dr. Arturo Reátegui Page fallece en Lima a la avanzada edad de 86 años, en 1985, luego de una vida fructífera de entrega al servicio de la educación secundaria en Guadalupe, y universitaria en San Marcos. Loor a su memoria.

La promoción G-46, que el próximo año celebra sus Bodas de Oro, ha querido reseñar en su Boletín Nº 3 esta apretada semblanza de quien fuera uno de sus más preclaros y queridos maestros guadalupanos, como homenaje de gratitud y justo reconocimiento a su labor de verdadero apostolado docente en favor de la juventud peruana.

(*) Esta semblanza aparece en el Boletín Nº 3, del mes de junio del presente año, órgano informativo mensual de la Promoción 1946 "Subteniente Carlos Franco Fajardo" del Colegio Nacional Nuestra Señora de Guadalupe, de Lima, que el próximo año celebra sus Bodas de Oro. La trascribimos aquí, también, como homenaje a un loretano que enorgullece a su tierra como muchos otros que permanecen en el olvido y merecen ser reivindicados por sus valiosos aportes al país, mejor reconocidos fuera de su propio terruño.

Viene de Pág. 9

de tiempo posible. Estas acciones deberán estar dirigidas tanto a los encargados de las unidades productivas y a las amas de casa, como a la juventud;

* readecuar las funciones de las instituciones al servicio del agro, para que se ajusten a las potencialidades que ofrece la agricultura de subsistencia y a los requerimientos más inmediatos de las familias rurales.

Para llegar a la práctica, algunos de estos principios requieren de una sólida formación de los miembros de las familias campesinas y nativas. Parte de esta formación puede adquirirse a través de programas no-formales de capacitación de adultos y de jóvenes, pero, más importante aún es el papel que en dicha formación puede jugar la escuela particularmente a través de los programas de enseñanza básica, universal y obligatoria en la totalidad de los pueblos de la Región●

(*) Documento preparado sobre la base de informes de la FAO y UNESCO sobre el Desarrollo Rural para América Latina.

Agosto-95

noticias locales

VIERNES 13 de octubre

♠ En el Aula Magna de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana fue presentado el libro "Visión Histórica de la Amazonía" del prof. Nilo Zambrano Peña. La presentación estuvo a cargo del historiador José Barletti P.

♠ Julio César Torres Sandoval fue designado como jefe de la Oficina Descentralizada de Procesos Electorales que funciona en los altos del ex Banco Popular.

SABADO 14 de octubre

♠ La Dirección de la Biblioteca Municipal confirmó la recolección de cerca de 2,000 libros de educación primaria y secundaria que serán distribuidos en los centros educativos de la periferia de Iquitos.

♠ El Cónsul del Perú en Leticia, Colombia, Dr. Benjamín Vial Carhavilca fue elegido en Caballococha Presidente de la Junta de Coordinación Fronteriza. Esta Junta tendrá como tarea la confrontación y solución de los diferentes problemas que se presentan en esa provincia fronteriza con Colombia y Brasil.

LUNES 16 de octubre

♠ El periodista Carlos Ramírez Hidalgo fue elegido ayer como Presidente de la Asociación Nacional de Periodistas del Perú, filial Iquitos, para el período 1995-1997.

♠ Por recomendaciones de la Quinta Región de Defensa Civil, la Municipalidad de Maynas prohibió todo tipo de actividades en el Salón Ramón Castilla. Las actividades protocolares ediles se realizarán en el Club Internacional.

♠ El Dr. Mauricio Sotomayor fue elegido como nuevo Decano del Consejo Regional II del Colegio Médico en Loreto. Las elecciones se realizaron el día de ayer.

MARTES 17 de octubre

♠ El Presidente del Gobierno Regional, Ing. Tomás González Reátegui, inauguró en el Coliseo Cerrado la final de los campeonatos nacionales escolares de voleibol masculino y femenino.



Con marcado éxito se llevó a cabo la Feria Artesanal de Educación Especial dentro de la programación de la "Semana del Niño Excepcional

♠ Los directores de los centros educativos de Iquitos fueron convocados por la Quinta Región de Defensa Civil, en el Auditorio de la Dirección Regional de Salud, para tomar acuerdos sobre las medidas a adoptar a fin de evitar la presencia del Dengue Hemorrágico en nuestra ciudad.

♠ Con la presencia de las principales autoridades de la Región se inauguró, en el local de la Beneficencia Española, la IV Feria Artesanal de Educación Especial.

MIERCOLES 18 de octubre

♠El Gobierno Regional y la Municipalidad Provincial de Maynas firmaron un convenio para la continuación de los trabajos de construcción de un muro de contención en el Malecón Tarapacá entre las calles Napo y Sargento Lores. La obra tendrá un costo de S/. 945,514.98

♠ El Inspector Regional de la Oficina Nacional de Procesos Administrativos, Dr. Hugo Palomino, anunció la desaparición del Registro Electoral de Maynas que pasará a formar una unidad más de la ONPE.

♠ Arribó a nuestra ciudad el ex parlamentario Héctor Vargas Haya para participar en el cambio de directiva del Círculo de Periodistas del Perú, filial Iquitos. Vargas Haya fue el organizador del I Campeonato infantil "Pelota de Trapo" en 1958.

JUEVES 19 de octubre

♠ El Director de la Clínica San Juan de Dios de Lima, Hno. Andrés García, ofreció una conferencia de prensa para dar a conocer los alcances de la jornada TELEAMOR que se realizará el 1 de noviembre.

♠ El Alcalde de la ciudad, Joaquín Abensur Araujo anunció la firma de un convenio, con el Gobierno Regional y la Quinta Región Militar, para ampliación y mejoramiento de la calle Prolongación Moore.

♠ Dos obras fueron puestas a circulación en nuestra ciudad: la primera edición de "Los Pioneros de Loreto", de Róger Rumrril, y la 2da Edición de "Vidas Mágicas de Tunchis y Hechiceros" de Fernando Barcia y Róger Rumrrill.

Hace muchos años

Arturo Burga Freytas

P. Silvino Treceño Ríos

Al rebuscar personajes sobresalientes en Iquitos, me encontré con este nombre muy connotado en las esferas rutilantes de la literatura, periodismo y autor de novelas muy loretanas con ese sabor propio de un querer, ante todo y por todo, a Loreto y la Amazonía. No recuerdo si he escrito algo de él en otras ocasiones, creo que no y, si lo hice, fue en Kanatari de una manera muy parca y somera.

Arturo Burga Freytas nació en Loreto y estudió en su cuiudad natal, Iquitos, en el Colegio Nacional. Con el bagaje de conocimientos adquiridos de esos preclaros profesores, fue a postular a la Universidad e ingresó a la de San Marcos donde se graduó en Ciencias políticas y Administrativas.

Quizás no supo gustar de joven la literatura pero, ya como profesional, fue el rasgo más predominante en su saber y conocimiento de los secretos del periodismo para volcarlo en el género novelesco.

Inquieto por hacer conocer lo propio de la región comenzó a investigar, a adentrarse dentro de la selva y vivir el hábitat de los "cholos", sus costumbres, y aún a beber su masato para después saborear su gusto novelesco. También probó el ayahuasca y por eso supo de su influjo brujeril en la remoción de todo su cuerpo. Con los recursos adquiridos dentro del verdor de la selva, comenzó a escribir sus novelas "Ayahuasca" y "Mal de gente".

Como ya se había enrumbado, como afición mayor, al periodismo, fundó y fue director del Informativo "Nuestra América" de ambiente continental. Promovió la fundación también de "Bureau Amazónico" de estudios sociales y literarios y así, compartiendo con otros literatos e intelectuales iquiteños, crearon la Revista "Amazonía", que no sé si es la Revista "Amazonía" existente actualmente como prolongación de aquella fundada por Arturo Burga Freytas.

Aquella fue el órgano del Bureau Amazónico, la de hoy es una recopilación de artículos amazónicos o, en otras palabras, un Diagnóstico de la Selva Peruana.

Arturo Burga Freytas murió en Nueva York el 4 de Diciembre de 1975♦

De Hace 50 Años...

16 DE OCTUBRE

● Muere en Costa Rica, donde estuvo desterrado, el ex presidente y prócer peruano Gran Mariscal don José de la Mar (1830).

17 DE OCTUBRE

● En fecha próxima se estará inaugurando en nuestra ciudad el edificio de la sucursal en Iquitos del Banco Popular del Perú, ubicado en las esquinas de Jr. Lima y Putumayo.

18 DE OCTUBRE

● Una fecha como hoy, hace 25 años, llegaron a nuestra amazonía las primeras religiosas Franciscanas Misioneras de María, apoyadas por Mons. Sotero Rendondo, quienes a su llegada iniciaron su apostolado con la inmediata apertura del Colegio Sagrado Corazón y hoy, a los 25 años de aquella memorable fecha, el Colegio, lo mismo que la Escuela Normal de Mujeres, son más que un centro de instrucción. Sí, en 1920, Iquitos recibió jubilosa a las primeras religiosas mensajeras de la paz y el progreso en nustra selva. Gracias Hermanas.

19 DE OCTUBRE

● Con motivo de celebrarse las Bodas de Plata del Colegio Sagrado Corazón, se ha organizado un nutrido programa para el día 20 iniciándose con una Misa Solemne en Honor a la Santísima Virgen.

● Ha sido trasladado de comando el Comandante General y Jefe de Estado Mayor de la División Selva don Manuel Morla Concha. Por tal motivo los oficiales y jefes le han preparado una cena despedida. En los siete años que estuvo al frente de esta División, ayudó mucho a los pueblos de la selva. Nuestro agradecimiento sincero.

20 DE OCTUBRE

● Por noticias proporcionadas por los dirigentes del Partido del Pueblo, su líder, Víctor Raúl Haya de la Torre regresará a nuestra ciudad luego de 14 años.

● Terremoto en Lima (1687)

● Se firma en Ancón el Tratado de Paz entre el Perú y Chile, que puso fin a la Guerra del Pacífico (1883).

22 DE OCTUBRE

● Desocupación de Lima por el ejército invasor chileno (1883).

● Conforme a Resolución Suprema asume a la fecha las funciones de Comandante General de la División Selva, el señor Coronel Comandate R. Ravines Cortés●

LA LEYENDA DEL DOMINGO SIETE

Juan Ramírez Ríos

Frecuentemente se aplica en nuestras conversaciones cotidianas la conocida conseja: "No me vengas con domingo siete", "se salió con domingo siete", etc. Sobre el origen de estas expresiones, la sabiduría popular amazónica cuenta con la siguiente tradición:

Erase un cazador que, durante muchas horas, estuvo per si guiendo el rastro de un venado y, al darse cuenta de la proximidad de la noche por el canto del yungururu, desechó la cacería y pretendió regresar al camino real, pero no pudo encontrar la trocha de acceso.

Entonces empezó a andar y desandar por distintas rutas hasta que se confundió por completo en la maraña de la selva y, atolondrado, comenzó a hacer disparos hasta agotar las cargas de su escopeta. Luego golpeó fuertemente las aletas de los árboles con el fin de llamar la atención de algún posible ser humano que transitase por aquellos lares, pero lo apartado del paraje no permitió tal cosa. Por último, dio gritos desesperados y encendió lumbre con su eslabón, pero nada, ni nadie, ni un indicio de auxilio percibía.

Comprendió entonces que estaba perdido. Midió su triste situación y como primera providencia pensó acomodarse para pasar la noche y dormir. Ayudándose con unos bejucos, subió hasta la espesura de las ramas de un corpulento ojé y en lo más intrincado de su boscosa copa se acomodó pues, de lo contrario, si se quedaba en el suelo, corría peligro de ser devorado por las fieras. Estaba así pues, pasando la noche, encaramado en su protector árbol de ojé entre continuos sobresaltos que le producían los ruidos extraños propios de la selva.



Desde su escondite, observaba los raros y fantásticos fenómenos de fosforescencia selvática y escuchaba el constante rugir del temible otorongo amenazador e irascible cuando, ¡oh sorpresa!, se iluminó de golpe el lugar y apareció una multitud de "chullachaquis", pequeños y barrigones, cada uno de los cuales portaba un shupihui encendido, con los cuales alumbraban el sendero.

El asombro del pobre cazador iba en aumento a medida que se acercaban aquellos misteriosos habitantes de la selva y, llegó al colmo, cuando eligieron precisamente el ojé que le albergaba para hacer alto y luego se pusieron a dar vueltas alrededor del tronco cantando, con voces que semejaban graznidos, la siguiente tonada:

"Ccaypi kani, ccaypi kani; paccta manan pactancho.
Lunes, martes, miércoles tres, lunes, martes, miércoles tres".

Y daban saltos descompasados y grotescos, corriendo al contorno del árbol, pasándose en esta forma muchas horas entretenidos en una algarabía monótona y aburrida, repitiendo sin cesar la misma cantinela. Desesperado el cazador y buscando cualquier solución a su extraña situación, gritó desde su improvisado lecho con todas sus fuerzas para acallar el ruido de los intrusos:

"Jueves, viernes, sábado seis.
Jueves, viernes, sábado seis".

Los chullachaquis al oírlo, se callaron inmediatamente y el jefe de la pandilla dijo:

- ¿Quién ha venido a entrometerse en nuestro canto?

Y al divisar al azorado cazador en su escondrijo, le ordenó bajarse y oyendo su confesión, decidió ayudarle y recompensarlo por haber mejorado su canción con aquella intervención oportuna.

Como ya amanecía, le llevaron a un lugar donde la caza era tan fecunda que se podía tomar las piezas a gusto, pues los animales con una mansedumbre paradisíaca se dejaban coger sin oponer ninguna resistencia. Después, le pusieron en camino conocido y le dejaron volver a su casa cargado de abundantes provisiones de paujiles, sachapavas, venados, etc., advirtiéndole que, en adelante, podría volver a cazar en aquel sitio cuando precisase, con la única condición de que debía ir solo y que a nadie revelase lo ocurrido, en cuyo caso jamás volvería a encontrar el lugar.

Al llegar al pueblo donde vivía, se disculpó fácilmente de su trasnochada en la selva y en su casa admitieron el caso como circunstancia corriente entre los cazadores de la región.

Desde entonces, el hombre vivió sacando provecho de la aventura pues, constantemente, traía gran cantidad de caza variada que adquiría con mucha facilidad. Transcurrido un tiempo, el hombre llegó a poseer una respetable posición económica en el poblado donde, a pesar de sus precauciones, se murmuraba del estado preciso de sus pesquisas y del origen de su repentina prosperidad.

Pasando así las cosas, un día fue invitado al trapiche de un compadre suyo donde, tras beber mucho ventisho, se emborrachó completamente. En estado de

Pasa a la Pág. 19

AQUI... INDIANA

Laurencio Rengifo Paima

Indiana es un distrito muy joven. El 21 de diciembre cumple 34 años y fue creado en el gobierno del Presidente don **Manuel Prado Ugarteche**, por ley No. 13780. El trabajo y pujanza de su gente le ha llevado a ser el más progresista de la región.

*****

Cinco son los candidatos que pretenden dirigir la Municipalidad de Indiana, pero solamente cuatro son conocidos: **Unidos por Loreto, Presencia Vecinal, La Alianza y Acción Popular**. Dicen que también existe **Nueva Amazonía**. Todos estos candidatos se conocen desde tiempos inmemoriales y hace muchos meses que no se hablan, todos piensan en "700 votos y con eso es suficiente", dicen. Mientras dura la cuenta regresiva seguirán pushando y sudando frío, no se sabe si por el triunfo y/o por el gasto irrecuperable que están haciendo... Así es la política.

*****

Aunque usted no lo crea, en la localidad de **Las Palmas**, jurisdicción del distrito de Indiana cerca de la boca del **Yanayacu**, hace dos meses fue vista una enorme y gigantesca sachamama de aproximadamente 30 metros de largo y dos metros de diámetro, de color negro reverberante, con



orejas peludas de medio metro de largo, ojos de color rojo vivo, como dos faros. Causó vibraciones en la tierra en aproximadamente 2 km. a la redonda. El susto aún no se le pasa al humilde campesino **José de las Rosas** que la vio. Esta fiera salió rumbo al río Amazonas, donde desapareció. Misterios de la selva.

*****

El **Gobierno Regional de Loreto** firmó un importante convenio con la Municipalidad de Indiana para concluir con el techado del coliseo. Está a punto de salir la primera partida. El alcalde nos manifestó que ha recibido muchas visitas de contratistas con sus proformas bajo las mangas, pero él dice que será por administración directa y la plata se queda en Indiana... Vale, don **Elisbán**.

*****

Un moderno malecón a orillas del río Amazonas viene construyendo la **Municipalidad de Indiana**. Dicen que será inaugurado unos días antes de las elecciones municipales. Ahora, cuando nos visiten, habrá un lugar donde tomar el aire puro.

DE NUEVO TRANSPARENCIA

Rosa Flores

En las elecciones generales de abril de 1995, el grupo "Transparencia" realizó, con más de 9000 voluntarios, una labor de observación electoral en todo el país. En nuestra ciudad no tuvo la resonancia deseada, quizás porque le faltó organizarse mejor e integrar a toda la comunidad, sin embargo la provincia tuvo sus voluntarios que sacrificaron su día y estuvieron presentes en el proceso electoral.

Seis meses después, y ad portas de las elecciones municipales, Transparencia vuelve a convocar las energías cívicas de la población para garantizar que los ciudadanos estén adecuadamente informados y las elecciones sean un transparente ejercicio democrático.

'Transparencia' no es un partido político. Tiene como finalidad promover la participación activa de la ciudadanía en los procesos electorales, buscando que todos ejerzan el acto responsable y exacto del derecho de sufragio procurando, además, educar al pueblo para que comprenda la raíz y la esencia de su razón soberana. 1995, un año que no podremos olvidar, se anuncia por obra de los jóvenes, como un año de resurrección cívica♦



El Inka y los Shipibos

La comprensión del funcionamiento de los pueblos indígenas abarca formas de vida, costumbres y tradiciones. La narración oral es uno de los vehículos más importantes en la conservación de sus tradiciones y la explicación de sus orígenes.

Esta tradición confía en la memoria colectiva y el cuidado de transmitirla a lo largo de generaciones de "boca a oído" por la repetición y el sello que imprime en la mente de los individuos.

Entre los muchos pueblos indígenas de la amazonía, los shipibos son los que, aparte de sus recursos naturales y humanos como sus formas de vida, trabajo y arte, mantienen la forma oral de comunicación y, entre los muchos relatos, está la narración de la llegada del Inka.

Los estudios sobre las interrelaciones prehispánicas de las poblaciones andinas con las sociedades selváticas, demuestran los numerosos contactos efectuados a través de la historia participando en la compleja economía del Tahuantinsuyo a lo que también se suma el ingreso de misioneros cristianos en 1796. Los misioneros se internaban en la selva acompañados de "indios cristianos" que se dedicaban a la carga de alimentos y pertenencias de los padres.

Muchos de estos cristianos serranos, hablantes de quechua en su mayoría, morían a causa de enfermedades y otros se quedaron a vivir en estos lugares y muchos escogieron la zona del río Ucayali que es donde habitualmente viven los shipibos. Como producto de ese contacto, en la mitolgía shipibo está presente la figura del Inka.



El Inka llega para ordenar el mundo, a identificar cada especie, a dominar cada grupo étnico y señalarles sus territorios. Sus poderes era fertilizantes, regeneradores y los recibía del sol que estaba asociado al color amarillo...

"...apiadado el sol del estado miserable que tenía el mundo, envió a él un hijo que instruyese y adoctrinara a los hombres..."

En el relato de Guillermo Ramírez Guimaraes, los shipibos "eran hombres altos, fuertes que andaban vagando por el monte, recogiendo frutos como el caimito, sapote y sobre todo huito... ellos (los shipibos) no tenían chacras, no conocían la yuca, el plátano, tampoco sabían construir casas..." El Inka llegó, dice el relato, por la cabecera del río Ucayali, donde 2 loros posados en una cruz dan el aviso de su llegada, con una bandera que flameaba en una canoa cargada de frutas... "Tenían de todo".

El Inka se estableció imponiendo normas de comportamiento y los hombres, a través del diálogo, evolucionaron y cambiaron. De acuerdo a las narraciones, en la historia del origen de los shipibos existe la "era final" y que un cataclismo trajo el castigo, la muerte y con esto se resignaron a un duelo con la eternidad, por ello se habla de la existencia del Inka como bueno y del Yoashico Inka como el malo, estableciendo la dualidad del bien y del mal.

ETSA.

MOTORES FUERA DE BORDA
Johnson
REPRESENTADOS EXCLUSIVAMENTE POR
COREPSA
PRESENTA SU NUEVA LINEA DE MOTORES COMERCIALES Y DEPORTIVOS 1995 CON LOS PRECIOS MAS COMPETITIVOS DEL MERCADO
Además hemos rebajado increiblemente los Repuestos que respaldan nuestro excelente Servicio Técnico.
Ejemplos:

Anillos 55 HP	$ 13,90
Pistón 55 HP	$ 39,90
Canastilla de Biela 55 HP	$ 18,90

VISITENOS HOY MISMO EN:
Putumayo 141 -145-Telf.23-4301, 23-2362 Fax : 09423-3708
Oferta Limitada

Filatelia
GUILLERMO FLORES

NOVEDADES FILATELICAS

DIA MUNDIAL DEL TURISMO

Serpost S.A. lanzó, el 27 de setiembre pasado, una nueva estampilla peruana. En esta oportunidad está dedicada al 'Día Mundial del Turismo', que sin dejar de ser estampilla puede producir viñetas interesantes para los filatelistas especializados.



La ocasión ha sido aprovechada utilizando una vista de las ruinas de Ollantaytambo en el departamento del Cusco. Lamentablemente la escena que se ofrece no necesariamente es la que mejor visualiza esta espectacular arquitectura incaica, ya que el lugar ofrece ángulos mucho más objetivos que esta panorámica sin mayor gracia.

Para los interesados podemos decir que Ollantaytambo es una de las mayores expresiones líticas del peruano precolombino y que, por ubicarse en el ubérrimo valle del Urubamba, en alguna forma está emparentado con nuestra amazonía, ya que el río del mismo nombre que pasa cerca de ese lugar es uno de los que forma el Ucayali.

La belleza del lugar y las expresiones de arquitectura incaica son altamente gratificantes para todos los que se animan a darse una vuelta por el llamado 'valle sagrado de los incas' y que todo peruano, que se precie de tal, debe alguna vez conocer.

Pero, volviendo al tema, diremos que esta estampilla es de un alto valor facial, ya que su precio de S/.5.40 la convierte en una de las más caras jamás emitidas.

A continuación, detalles técnicos de la estampilla:

Valor facial	:	S/.5.40
Tiraje	:	1 000 000 de ejemplares
Dimensiones	:	30X40 mm
Dentado	:	13 1/2
Color	:	Policromía
Impresión	:	Offset, Thomas Greg & Sons Colombia

hatarichi
huayquicuna

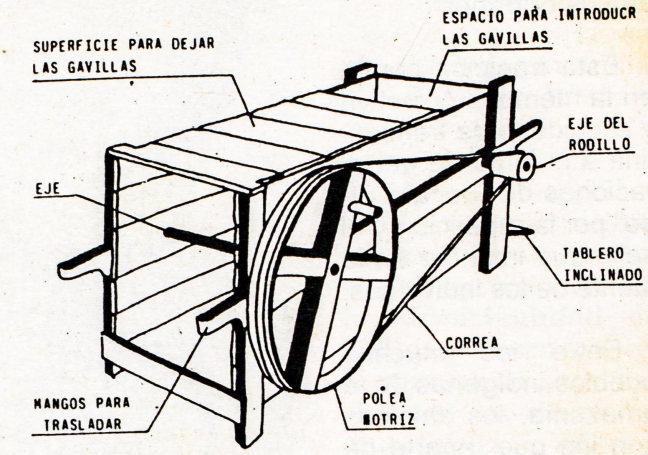
CRETA

Continuación...

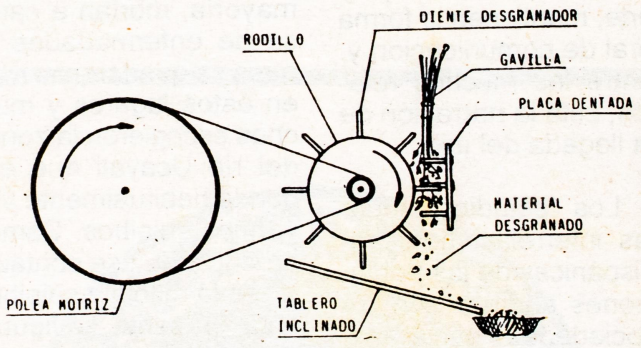
TRILLADORA DE LEGUMINOSAS

La semana pasada hemos conocido la trilladora de leguminosas que sirve para desgranar el frijol y el chiclayo. Esta vez, vamos a mostrarles cómo es esta máquina y de qué partes se compone y, además, sabremos cómo funciona.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO



Agro Industrial Amazónica s.a.

EMBUTIDOS REGIONALES
SELVA

Empresa que cuida la calidad y frescura de sus productos y la economía de toda su clientela.
Pone a disposición del público sus exquisitos productos:

- JAMON INGLES
- JAMON DEL PAIS
- TOCINO AHUMADO
- SALCHICHA HUACHO
- CHORIZO AHUMADO
- HOT DOG DE VIENA
- HOT DOG SALCHIPAPERO
- CABANOSI
- MORTADELA
- LOMITO AHUMADO
- JAMON SANGUCHERO
- CHULETA AHUMADA
- CHORIZO PARRILLERO

Exíjalos en los mejores establecimientos.
Que sean SELVA

PEDIDOS
Av. La Marina No. 1280
Teléfono:239008 - Fax: 243195
Punchana - Iquitos

Viene de Pág. 15

completa embriaguez, y ante las impertinentes y variadas preguntas de su anfitrión, confesó el secreto de su suerte que, hasta ese momento, había guardado celosamente de acuerdo a las consignas de sus amigos y protectores, los chullachaquis.

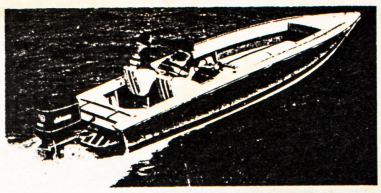
El compadre ambicioso, sabedor de todos los detalles del caso, al día siguiente se dirigió al ojé indicado, subió a sus ramas y esperó impaciente la noche. Efectivamente, a la madrugada, llegaron con todos sus arreos los espeluznantes trovadores de la selva para celebrar su acostumbrado aquelarre y, disponiéndose en la forma descrita, iniciaron su cancioncilla ya completada con el anterior aumento del cazador perdido:

"Ccaypi kani, ccaypi kani; paccta manan pactancho.
Lunes, martes, miércoles tres, jueves, viernes, sábado seis".

Entonces el compadre, que tenía la lección aprendida, gritó con todas sus fuerzas:

- Domingo sietéeee. Domingo sietéeee.

Los chullachaquis se alarmaron al ser de nuevo interrumpidos y el jefe, encolerizado, mandó bajar inmediatamente al entrometido. Al tenerlo en su presencia, ordenó a sus subordinados hacerle beber un brebaje con el cual el infortunado olvidaba su pasado y luego, sin que opusiese la menor resistencia, se lo llevaron con el grupo hacia el interior de la selva, para convertirlo también en Chullachaqui...

COREPSA Y ASTORIA
TE REGALAN
Un YATE con un motor JOHNSON de 125 HP. nuevecito, valorizado en $ 15,000 DOLARES, es una ¡¡locura!!

Participa en el sorteo del siglo, por cada compra que realices en COREPSA de Putumayo # 141 y ASTORIA de Av. La Marina # 944 solicita tu ticket
¡¡QUE TAL PREMIAZO!!

Vocabulario

Chullachaqui: diablo de los bosques
Otorongo: jaguar
Shupihui: antorcha
Ventisho: jugo de caña muy fermentado
Yungururu: ave de nombre onomatopéyico. Perdiz o gallina del monte♦

SIEMPRE
Coca-Cola®
INDUSTRIAL IQUITOS S.A.
Av. La Marina Nº 400
Telf. 23-2051
Iquitos - Perú

FIESTA DEPORTIVA

El deporte une a la gente, confraterniza a las personas y anima a los jóvenes a competir. Iquitos, nuestra calurosa ciudad, se ha visto invadida por cientos de alumnos, hombres y mujeres, que han llegado para participar en la etapa final del Campeonato Escolar Masculino y Femenino de Voleybol.

Bajo una organización comandada por el jefe del Consejo Regional del Deporte, Carlos Zegarra Seminario, el coliseo cerrado "Juan Pinasco Villanueva" se ha preparado para esta ocasión. Luego de muchos años, tiene una tribuna preferencial que realmente tiene algunas condiciones preferenciales. Se ha pintado reglamentariamente el campo de voleibol y se ha implementado la iluminación para que las condiciones en que jueguen los participantes sea la más óptima.

Todos pusieron su granito de arena para que este campeonato tenga una organización impecable. El Gobierno Regional de Loreto, que preside el ingeniero Tomás Gonzáles Reátegui, dió siete mil soles para que los jóvenes fueran bien alimentados.

Una verdadera fiesta del deporte. Con jóvenes que, a pesar del calor reinante en la ciudad, no perdieron el espíritu deportivo. Desde Abancay, Cajamarca, Chiclayo, Lima, Tarapoto y otras ciudades llegaron para competir, compartir y hacer amistad.

Los cien mil soles que costó la organización se consiguieron gracias a la gestión de los funcionarios del Consejo Regional del Deporte. Así la Municipalidad Provincial de Maynas, a través de la Dirección de Tránsito y Circulación Vial, colaboró con el pintado de una parte de la cancha, mientras que otra parte fue pintada por la empresa embotelladora de Tritop.



Tomás Gonzáles y Carlos Zegarra presidente del GOREL y del CRD

Este campeonato tiene que ser la ocasión para que las autoridades comprendan que en la juventud está la fuerza de nuestro deporte, que esos muchachos bullangueros y juguetones son la esperanza del deporte nacional, que esas chicas joviales y simpáticas son las reales representantes nacionales en las competencias del futuro.

El Campeonato Escolar de Voleibol Masculino y Femenino ha servido para demostrar que, a pesar de la crisis y de los problemas económicos, las empresas públicas y privadas pueden unir esfuerzos y compartir gastos para hacer posible la organización de campeonatos de esta magnitud. **(JaiVás)**

Somos Alternativa...

Somos Radio "La Voz de la Selva" 93.9 F.M. Super Stereo